

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1105/2001 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 για την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους Νήσους 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1106/2001 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την παράταση της περιόδου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3621/92 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων της αλιείας στις Καναρίους Νήσους και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου και για τη σταδιακή εφαρμογή των δασμών του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων στις Καναρίους Νήσους ... 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2001 της Επιτροπής της 6ης Ιουνίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1108/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 42α τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1109/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1110/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 9
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1111/2001 της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1112/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, σχετικά με παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές των ασφαλιστικών υπηρεσιών ⁽¹⁾ 17

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1113/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1387/2000 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων των Καναρίων Νήσων, σε δημητριακά προϊόντα που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1114/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1115/2001 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	32

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2001/421/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ανταλλαγής επιστολών η οποία καταγράφει τη διευθέτηση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας
- Ανταλλαγή επιστολών η οποία καταγράφει την διευθέτηση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των «ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής» μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας

Επιτροπή

2001/422/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2001, για την απογραφή του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής που υποβλήθηκε από την Αυστρία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1442]

2001/423/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2001, για τις διευθετήσεις σχετικά με τη δημοσίευση ή τη διάδοση των στατιστικών στοιχείων που συλλέγονται δυνάμει της οδηγίας 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1456]

2001/424/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, για χορήγηση άδειας κυκλοφορίας των παστεριωμένων παρασκευασμάτων που παράγονται με βάση φρούτα και με παστερίωση υψηλής πίεσης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1462]

2001/425/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, για την απογραφή του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής που υποβλήθηκε από την Ισπανία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1466]

2001/426/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση, για όγδοη φορά, της απόφασης 2001/223/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στις Κάτω Χώρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1598]

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην οδηγία 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1999, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων παρασκευασμάτων (ΕΕ L 200 της 30.7.1999)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1105/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 30ής Μαΐου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 για την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους Νήσους**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 25 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 ⁽⁴⁾ ορίζει ότι, για μια μεταβατική περίοδο, επιτρέπεται, στις ισπανικές αρχές, να επιβάλλουν φόρο στην παραγωγή και στις εισαγωγές (ΑΡΙΜ) στο σύνολο των εισαγόμενων προϊόντων και των προϊόντων που παράγονται στις Καναρίους Νήσους.
- (2) Το άρθρο 6 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού καθορίζει μια μεταβατική περίοδο για την προοδευτική εισαγωγή του κοινού δασμολογίου (ΚΔ) στις Καναρίους Νήσους.
- (3) Οι δύο μεταβατικές περίοδοι έληξαν στις 31 Δεκεμβρίου 2000.
- (4) Τον Οκτώβριο και το Νοέμβριο του 2000, οι ισπανικές αρχές ζήτησαν να παραταθούν οι εν λόγω μεταβατικές περίοδοι και τα μέτρα που θεσπίστηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91.
- (5) Τον Ιούλιο και τον Οκτώβριο του 2000, οι ισπανικές αρχές γνωστοποίησαν ένα νέο φόρο ο οποίος θα επιβληθεί στις Καναρίους Νήσους, προκειμένου να αντισταθμίσει τα μειο-

νεκτήματα που αναφέρει το άρθρο 299 παράγραφος 2 της συνθήκης.

- (6) Σύμφωνα με τα συνημμένα στις αιτήσεις έγγραφα, αν και η οικονομική κατάσταση στις Καναρίους Νήσους βελτιώθηκε κατά τη μεταβατική περίοδο, η πλήρης ένταξη των Καναρίων Νήσων θα οδηγήσει σε μείωση των βιομηχανικών και εμπορικών δραστηριοτήτων, και συνεπώς της απασχόλησης, στους διάφορους σχετικούς τομείς.
- (7) Στο σύντομο χρονικό διάστημα που ήταν διαθέσιμο, δεν ήταν ωστόσο δυνατό να προσδιορισθούν οι επιπτώσεις που θα είχε η κατάργηση ή η τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων στην οικονομική και κοινωνική κατάσταση των Καναρίων Νήσων.
- (8) Συνεπώς, για να διασφαλισθεί στους οικείους οικονομικούς φορείς κάποια συνέχεια του νομικού πλαισίου που διέπει τις δραστηριότητές τους, ενδείκνυται να παραταθούν οι εν λόγω μεταβατικές περίοδοι κατά ένα έτος.
- (9) Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης που προαναφέρθηκε, η Επιτροπή θα υποβάλει, εάν είναι απαραίτητο, νέα πρόταση, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους του άρθρου 299 παράγραφος 2 της συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 6, και στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2001».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

⁽¹⁾ Πρόταση που διατυπώθηκε στις 9 Φεβρουαρίου 2001 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 3 Απριλίου 2001 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε την 1η Μαρτίου 2001 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 171 της 29.6.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2674/1999 (ΕΕ L 326 της 18.12.1999, σ. 3).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LEJON

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1106/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 30ής Μαΐου 2001**

για την παράταση της περιόδου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3621/92 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων της αλιείας στις Καναρίους Νήσους και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου και για τη σταδιακή εφαρμογή των δασμών του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων στις Καναρίους Νήσους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 26,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3621/92⁽²⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 527/96⁽³⁾ λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 2000.
- (2) Η μεταβατική περίοδος για την εισαγωγή του κοινού δασμολογίου στις Καναρίους Νήσους, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1991, για την εφαρμογή των διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας στις Καναρίους Νήσους⁽⁴⁾, λήγει επίσης στις 31 Δεκεμβρίου 2000.
- (3) Τον Οκτώβριο και το Νοέμβριο του 2000, οι ισπανικές αρχές ζήτησαν την διατήρηση των μέτρων σχετικά με το κοινό δασμολόγιο για τις Καναρίους Νήσους πέραν του έτους 2000 και υπέβαλαν ορισμένα έγγραφα που δικαιολογούν το αίτημα αυτό.
- (4) Βάσει αυτής της αίτησης, αποφασίσθηκε να παραταθεί η μεταβατική περίοδος που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (5) Ο χρόνος για την εκτίμηση της τεκμηρίωσης ήταν ανεπαρκής προκειμένου να συναχθεί ένα οριστικό συμπέρασμα για το εάν η διατήρηση των μέτρων για την αιτούμενη περίοδο εξακολουθεί να δικαιολογείται. Όμως, επειδή η άμεση κατάργηση αυτών των μέτρων θα είχε ένα αρνητικό

αποτέλεσμα στην τοπική παραγωγή, είναι απαραίτητο να εξασφαλισθεί η συνέχιση του εν λόγω καθεστώτος. Η περίοδος εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3621/92 και (ΕΚ) αριθ. 527/96, πρέπει επομένως να παραταθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.

- (6) Μετά την ολοκλήρωση της προαναφερόμενης εκτίμησης, η Επιτροπή θα υποβάλλει, εν ανάγκη, νέα πρόταση λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους του άρθρου 299 παράγραφος 2 της συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3621/92, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2001».

2. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στα παραρτήματα II, III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/96, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2001».

3. Στα παραρτήματα III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/96, η ημερομηνία «1 Ιανουαρίου 2001» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1 Ιανουαρίου 2002».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LEJON

⁽¹⁾ ΕΕ C 380 της 30.12.2000, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 368 της 17.12.1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 78 της 28.3.1996, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 171 της 29.6.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1105/2001 (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1107/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Ιουνίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή
για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	70,7
	999	70,7
0707 00 05	052	95,6
	628	106,1
	999	100,8
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 30 10	388	66,7
	528	64,7
	999	65,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,1
	400	79,2
	508	60,3
	512	84,4
	524	75,0
	528	75,6
	720	147,1
	804	96,6
	999	88,2
	052	245,4
0809 10 00	999	245,4
	052	397,0
0809 20 95	064	120,2
	068	264,1
	400	300,4
	999	270,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1108/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 6ης Ιουνίου 2001****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 42α τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 42α τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 42α τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 39,847 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1109/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουνίου 2001

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,16	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,35	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1110/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Ιουνίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1042/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1061/2001 ⁽⁴⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1042/2001 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1042/2001, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	33,88 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	33,88 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3730
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	36,83
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	36,83
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3730

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1111/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Ιουνίου 2001
για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων
αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 188 της 26.7.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	a) b) c)	46,42 275,97 425,75	638,69 304,47 1 872,40	90,78 36,56 27,75	346,09 89 873,13	15 816,12 102,29	7 722,91 9 305,49
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	49,27 292,97 451,96	678,02 323,21 1 987,70	96,37 38,81 29,46	367,41 95 407,38	16 790,05 108,59	8 198,47 9 878,51
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	150,85 896,89 1 383,63	2 075,68 989,48 6 085,10	295,03 118,80 90,18	1 124,77 292 078,20	51 400,71 332,42	25 098,63 30 241,87
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 480,64	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 31,32	390,72 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 507,06	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,05	412,19 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	70,43 418,73 645,98	969,07 461,96 2 840,95	137,74 55,46 42,10	525,12 136 362,40	23 997,42 155,20	11 717,78 14 119,00
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 681,43	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 44,41	553,94 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	60,11 357,37 551,32	827,07 394,27 2 424,65	117,56 47,34 35,93	448,17 116 380,28	20 480,92 132,45	10 000,70 12 050,05
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 828,83	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 54,02	673,76 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	57,01 338,96 522,92	784,46 373,95 2 299,74	111,50 44,90 34,08	425,08 110 384,82	19 425,82 125,63	9 485,50 11 429,28
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	138,63 824,26 1 271,58	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 82,87	1 033,68 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	429,58 2 554,16 3 940,32	5 911,15 2 817,86 17 329,20	840,18 338,32 256,80	3 203,12 831 782,29	146 379,28 946,67	71 476,05 86 123,00

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00	a) b) c)	205,12 1 219,58 1 881,44	2 822,49 1 345,49 8 274,44	401,18 161,54 122,62	1 529,44 397 163,83	69 893,96 452,02	34 128,76 41 122,47
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	141,60 841,90 1 298,80	1 948,42 928,82 5 712,02	276,94 111,52 84,65	1 055,81 274 170,41	48 249,25 312,04	23 559,79 28 387,69
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 446,87	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 94,30	1 176,17 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	345,45 2 053,94 3 168,63	4 753,48 2 265,99 13 935,37	675,64 272,06 206,51	2 575,80 668 881,95	117 711,64 761,27	57 477,83 69 256,25
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	317,28 1 886,45 2 910,24	4 365,85 2 081,21 12 798,99	620,54 249,88 189,67	2 365,76 614 337,23	108 112,72 699,19	52 790,73 63 608,67
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	88,38 525,47 810,64	1 216,10 579,72 3 565,15	172,85 69,60 52,83	658,98 171 123,09	30 114,70 194,76	14 704,81 17 718,14
1.220	Σέλινια με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	87,87 522,45 805,99	1 209,12 576,39 3 544,67	171,86 69,20 52,53	655,19 170 140,04	29 941,70 193,64	14 620,34 17 616,35
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 383,13 8 223,70 12 686,73	19 032,23 9 072,71 55 795,18	2 705,16 1 089,30 826,83	10 313,14 2 678 105,96	471 300,29 3 048,01	230 132,85 277 291,93
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	215,33 1 280,28 1 975,10	2 962,98 1 412,46 8 686,31	421,15 169,58 128,72	1 605,57 416 933,34	73 373,05 474,52	35 827,58 43 169,41
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	83,07 493,92 761,98	1 143,10 544,92 3 351,12	162,47 65,42 49,66	619,42 160 849,82	28 306,78 183,07	13 822,02 16 654,44
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 618,76	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 105,50	1 315,91 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	70,44 418,81 646,10	969,25 462,05 2 841,48	137,77 55,47 42,11	525,22 136 387,95	24 001,92 155,23	11 719,98 14 121,65

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	a) b) c)	130,32 774,86 1 195,38	1 793,27 854,86 5 257,19	254,89 102,64 77,91	971,74 252 339,16	44 407,32 287,19	21 683,81 26 127,28
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγκες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	113,63 675,62 1 042,28	1 563,60 745,37 4 583,87	222,24 89,49 67,93	847,28 220 020,49	38 719,80 250,41	18 906,62 22 780,99
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	57,00 338,91 522,83	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 34,07	425,01 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	58,82 349,75 539,55	809,42 385,85 2 372,91	115,05 46,33 35,16	438,61 113 897,21	20 043,94 129,63	9 787,32 11 792,95
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	57,00 338,91 522,83	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 34,07	425,01 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	a) b) c)	110,64 657,86 1 014,89	1 522,50 725,78 4 463,39	216,40 87,14 66,14	825,01 214 237,82	37 702,15 243,83	18 409,71 22 182,25
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	84,89 504,72 778,64	1 168,09 556,83 3 424,38	166,03 66,85 50,75	632,96 164 366,28	28 925,62 187,07	14 124,19 17 018,54
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	64,39 382,85 590,62	886,03 422,37 2 597,49	125,94 50,71 38,49	480,12 124 676,43	21 940,89 141,90	10 713,59 12 909,04
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	38,53 229,06 353,38	530,13 252,71 1 554,13	75,35 30,34 23,03	287,26 74 596,54	13 127,70 84,90	6 410,17 7 723,75
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	157,18 934,57 1 441,77	2 162,90 1 031,06 6 340,79	307,43 123,79 93,96	1 172,03 304 350,66	53 560,45 346,39	26 153,22 31 512,56
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	a) b) c)	127,03 755,30 1 165,20	1 748,00 833,28 5 124,46	248,45 100,05 75,94	947,20 245 968,25	43 286,15 279,94	21 136,35 25 467,63
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	a) b) c)	66,62 396,11 611,07	916,72 437,00 2 687,46	130,30 52,47 39,83	496,75 128 994,89	22 700,87 146,81	11 084,69 13 356,17
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	a) b) c)	212,45 1 263,15 1 948,67	2 923,33 1 393,56 8 570,08	415,51 167,32 127,00	1 584,09 411 354,17	72 391,21 468,17	35 348,16 42 591,74

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	40,90 243,18 375,16	562,80 268,29 1 649,90	79,99 32,21 24,45	304,97 79 193,44	13 936,67 90,13	6 805,19 8 199,71
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	90,20 536,29 827,33	1 241,14 591,65 3 638,54	176,41 71,04 53,92	672,54 174 645,75	30 734,63 198,77	15 007,52 18 082,87
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	80,15 476,55 735,18	1 102,89 525,75 3 233,24	156,76 63,12 47,91	597,63 155 192,04	27 311,11 176,63	13 335,84 16 068,63
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Υα (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	81,06 481,99 743,57	1 115,48 531,75 3 270,15	158,55 63,84 48,46	604,45 156 963,73	27 622,90 178,64	13 488,08 16 252,07
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	66,19 393,54 607,12	910,78 434,17 2 670,05	129,45 52,13 39,57	493,53 128 159,58	22 553,87 145,86	11 012,91 13 269,68
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	195,64 1 163,22 1 794,51	2 692,07 1 283,31 7 892,10	382,64 154,08 116,95	1 458,77 378 811,86	66 664,33 431,13	32 551,76 39 222,30
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	190,36 1 131,83 1 746,08	2 619,41 1 248,68 7 679,10	372,31 149,92 113,80	1 419,40 368 588,36	64 865,17 419,50	31 673,24 38 163,75
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	110,82 658,90 1 016,49	1 524,90 726,92 4 470,42	216,74 87,28 66,25	826,31 214 575,31	37 761,54 244,21	18 438,71 22 217,19
2.200	Φράουλες 0810 10 00	a) b) c)	178,42 1 060,84 1 636,56	2 455,12 1 170,36 7 197,46	348,96 140,52 106,66	1 330,37 345 470,07	60 796,75 393,19	29 686,66 35 770,08
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	1 632,79 9 708,13 14 976,77	22 467,68 10 710,40 65 866,59	3 193,46 1 285,93 976,08	12 174,74 3 161 522,29	556 373,19 3 598,20	271 673,40 327 345,00
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 677,03	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 282,41	15 995,62 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	141,97 844,12 1 302,22	1 953,55 931,26 5 727,06	277,67 111,81 84,87	1 058,59 274 892,64	48 376,35 312,86	23 621,85 28 462,47

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	199,46 1 185,94 1 829,55	2 744,63 1 308,37 8 046,20	390,11 157,09 119,24	1 487,25 386 208,41	67 966,00 439,55	33 187,35 39 988,14
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	533,09 3 169,60 4 889,75	7 335,45 3 496,83 21 504,72	1 042,63 419,84 318,68	3 974,92 1 032 202,30	181 649,74 1 174,77	88 698,38 106 874,55
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a) b) c)	608,61 3 618,64 5 582,48	8 374,67 3 992,23 24 551,31	1 190,34 479,32 363,83	4 538,05 1 178 435,22	207 384,20 1 341,20	101 264,35 122 015,55

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1112/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 6ης Ιουνίου 2001****σχετικά με παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου
όσον αφορά τις στατιστικές των ασφαλιστικών υπηρεσιών****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 410/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 στοιχείο χ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 θέσπισε κοινό πλαίσιο για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, τις επιδόσεις και την ανταγωνιστικότητα του ασφαλιστικού τομέα εντός της Κοινότητας.
- (2) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 προβλέπει ότι μπορεί να χορηγούνται παρεκκλίσεις από τις διατάξεις των παραρτημάτων του εν λόγω κανονισμού για μια μεταβατική περίοδο.
- (3) Τα κράτη μέλη ζήτησαν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις του παραρτήματος 5 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97, σχετικά με τις στατιστικές των ασφαλιστικών

υπηρεσιών, για την περίοδο 2000 έως 2002. Εφόσον τα συστήματα συλλογής στοιχείων των κρατών μελών απαιτούν περαιτέρω προσαρμογές, είναι απαραίτητη η χορήγηση των παρεκκλίσεων.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Χορηγούνται παρεκκλίσεις από τα χαρακτηριστικά του καταλόγου Β, που παρατίθεται στο σημείο 4 του τμήματος 4 του παραρτήματος 5 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97, για τα έτη αναφοράς 2000 έως 2002, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 14 της 17.1.1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 52 της 21.2.1998, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΒΕΛΓΙΟ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων καταναεμημένες 2000 -2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	66.04		4	66.04		4
Ελλείπουσες μεταβλητές	32 16 3	Συμμετοχή στα κέρδη και επιστροφές, καθαρό ποσό	1, 2, 4, 5, 6	39 10 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφο- ρούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	1, 2, 5, 6

ΔΑΝΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική			Μερική		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	32 13 2	Μεικτές πληρωμές για ζημιές που συνέβησαν κατά την τρέ- χουσα λογιστική χρήση	2, 4, 6	39 10 0 39 20 0 34 11 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφο- ρούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4, 66.03.5 Αριθμός ασφαλιζομένων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβά- σεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1 Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από πρωτασφάλιση	1, 2, 5, 6 1, 2, 5, 6 1, 2, 5, 6

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
				34 12 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστρών από αναληφθείσες αντασφαλίσεις	1, 2, 4, 5, 6
				34 13 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, της αναλογίας των αντασφαλιστών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα	1, 2, 4, 5, 6

GERMANIA

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Καμία παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	Καμία			34 13 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, της αναλογίας των αντασφαλιστών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα	1, 2, 4

ΕΛΛΑΔΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων κατανεμημένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Πλήρης παρέκκλιση			Πλήρης παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας						
Ελλείπουσες δραστηριότητες	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6
Ελλείπουσες μεταβλητές						

ΙΣΠΑΝΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος Επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	36 11 2	Γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια (τρέχουσα αξία)	1, 2, 3, 4	37 33 3	Μεικτό ποσό της πρόβλεψης για εκκρεμείς ζημιές που συνδέονται με πρωτασφαλί- σεις κατά υποκατηγορίες της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και υποκατηγορίες 66.03.21 και 66.03.22	2, 5
	36 12 3	Επενδύσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και συμμετοχές (τρέχουσα αξία)	1, 2, 3, 4	39 10 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφο- ρούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβά- σεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	1, 2, 5, 6
	36 13 8	Λοιπές χρηματικές επενδύ- σεις (τρέχουσα αξία)	1, 2, 3, 4	39 20 0	Αριθμός ασφαλιζόμενων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβά- σεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1	1, 2, 5, 6
	36 21 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζόμενων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια	1, 3			

ΓΑΛΛΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων καταναεμμένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Καμία παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	Καμία			39 20 0	Αριθμός ασφαλιζόμενων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβά- σεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1	1, 2, 5, 6

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων κατανεμημένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
				34 11 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από πρωτασφάλιση	1, 2, 5, 6
				34 12 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από αναληφθείσες αντασφαλίσεις	1, 2, 4, 5, 6
				34 13 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, της αναλογίας των αντασφαλιστών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα	1, 2, 4, 5, 6

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων κατανεμημένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Πλήρης παρέκκλιση			Πλήρης παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας						
Ελλείπουσες δραστηριότητες	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6
Ελλείπουσες μεταβλητές						

ΙΤΑΛΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων κατανεμημένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Καμία παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	Καμία			39 10 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφορούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	1, 2, 5, 6

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων καταγεγραμμένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
				39 20 0	Αριθμός ασφαλιζόμενων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1	1, 2, 5, 6
				34 13 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, της αναλογίας των αντασφαλιστών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφαλιστήρια	1, 2, 4, 5, 6

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων καταγεγραμμένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	32 13 2	Μεικτές πληρωμές για ζημιές που συνέβησαν κατά την τρέχουσα λογιστική χρήση	2, 4, 6	39 10 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφορούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4, 66.03.5	1, 2, 5, 6
	36 21 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζόμενων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια	1, 3	39 20 0	Αριθμός ασφαλιζόμενων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1	1, 2, 5, 6
	36 22 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζόμενων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — λοιπές χρηματικές επενδύσεις	1, 3	34 12 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από αναληφθείσες αντασφαλίσεις	1, 2, 4, 5, 6

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας						
Ελλείπουσες δραστηριότητες	66.04		4	66.04		4
Ελλείπουσες μεταβλητές	36 12 3 36 13 8	Επενδύσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και συμμετοχές (τρέχουσα αξία) Λοιπές χρηματικές επενδύ- σεις (τρέχουσα αξία)	1, 2, 4 1, 2, 4	37 33 3 39 10 0 39 20 0 34 11 0 34 12 0 34 13 0	Μεικτό ποσό της πρόβλεψης για εκκρεμείς ζημιές που συνδέονται με πρωτασφαλί- σεις κατά υποκατηγορίες της CPA (πενταψήφιο επίπεδο) και υποκατηγορίες 66.03.21, 66.03.22 Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφο- ρούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5 Αριθμός ασφαλιζομένων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβά- σεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1 Γεωγραφική κατανομή, γενι- κά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από πρωτασφάλιση Γεωγραφική κατανομή, γενι- κά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από αναληφθείσες αντασφαλίσεις Γεωγραφική κατανομή, γενι- κά, της αναλογίας των αντασφαλιστών στα εγγεγρα- μένα μεικτά ασφαλιστρα	2 1, 2 1, 2 1, 2 1, 2, 4 1, 2, 4

ΑΥΣΤΡΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Καμία παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Ελλείπουσες μεταβλητές	Καμία			39 10 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφορούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	1, 2, 5, 6
				39 20 0	Αριθμός ασφαλιζομένων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1	1, 2, 5, 6

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων καταναεμημένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Καμία παρέκκλιση			Μερική παρέκκλιση		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	Καμία			Καμία		

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Καμία παρέκκλιση			Καμία παρέκκλιση		
Παράσταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	Καμία			Καμία		

ΣΟΥΗΔΙΑ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων κατανεμημένες 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική			Μερική		
Παράταση προθεσμίας	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			Καμία		
Ελλείπουσες μεταβλητές	36 21 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια	1	39 10 0	Αριθμός συμβάσεων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφορούν πρωτασφαλίσεις για όλες τις ατομικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για τις ακόλουθες υποκατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	2
	36 22 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — λοιπές χρηματικές επενδύσεις	1	39 20 0	Αριθμός ασφαλιζομένων στο τέλος της λογιστικής χρήσης, στο πλαίσιο πρωτασφαλίσεων για όλες τις ομαδικές συμβάσεις ασφάλισης ζωής και για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.1	2
				34 11 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από πρωτασφάλιση	1, 2
				34 12 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστών από αναληφθείσες αντασφαλίσεις	1, 2, 4
				34 13 0	Γεωγραφική κατανομή, γενικά, της αναλογίας των αντασφαλιστών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφαλιστρα	1, 2, 4

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
Πλήρης, μερική ή καμία παρέκκλιση	Μερική			Πλήρης		
Παράταση προθεσμίας	Καμία					
Ελλείπουσες δραστηριότητες	Καμία			66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6
Ελλείπουσες μεταβλητές	36 11 2	Γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια (τρέχουσα αξία)	1, 2, 3, 4			
	36 21 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια	1, 3			

	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας	Ετήσιες στατιστικές επιχειρήσεων 2000-2002	Τίτλος	Είδος επιχείρησης ή ασφαλιστικής δραστηριότητας
	36 22 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — λοιπές χρηματικές επενδύσεις	1, 3			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1113/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουνίου 2001

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1387/2000 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων των Καναρίων Νήσων, σε δημητριακά προϊόντα που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα υπέρ των Καναρίων Νήσων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού καθορίζονται στο πλαίσιο των προβλέψεων που καθορίζονται περιοδικώς και αναθεωρούνται συναρτήσει των βασικών αναγκών της αγοράς και λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές παραγωγές και τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα μέτρα αυτά καλύπτουν για τα αρχιπελάγη αυτά τις ανάγκες ανθρώπινης κατανάλωσης και μεταποίησης σε προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του προαναφερθέντος κανονισμού. Οι ανάγκες αυτές αξιολογούνται κάθε χρόνο στο πλαίσιο του ισοζυγίου προβλέψεων που δύναται να αναθεωρείται κατά τη διάρκεια της περιόδου, ανάλογα με την εξέλιξη των αναγκών των νήσων. Για την αξιολόγηση των αναγκών των βιομηχανιών μεταποίησης ή συσκευασίας των προϊόντων που προορίζονται για την τοπική αγορά ή τα

οποία εξάγονται παραδοσιακά προς την υπόλοιπη Κοινότητα μπορεί να γίνει ξεχωριστό ισοζύγιο προβλέψεων.

- (3) Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1387/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, έχει καθορίσει, για την περίοδο 2000/2001 το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα σιτηρών. Για να ικανοποιηθούν οι ανάγκες αυτής της τελευταίας περιοχής πρέπει να τροποποιηθεί το εν λόγω ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού. Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1387/2000.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1387/2000 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 156 της 30.6.2000, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΚΑΝΑΡΙΩΝ ΝΗΣΩΝ ΣΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΙΤΗΡΩΝ ΚΑΙ ΓΛΥΚΟΖΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ
ΕΜΠΟΡΙΑΣ 2000/2001**

(σε τ)

Κωδικός ΣΟ	Προϊόν	Ποσότητα
1001 90 ⁽¹⁾	Σίτος μαλακός	155 000
1001 10 ⁽¹⁾	Σίτος σκληρός	0
1003 ⁽¹⁾	Κριθή	30 000
1004 ⁽¹⁾	Βρώμη	4 000
1005 ⁽¹⁾	Αραβόσιτος	180 000
1103 11 50	Σιμιγδάλια σκληρού σίτου	6 000
1103 13	Σιμιγδάλια αραβοσίτου	4 000
1103 19	Σιμιγδάλια άλλων σιτηρών	0
1103 21 έως 1103 29	Συσσωματώματα	0
1107	Βύνη	19 000
ex 1702 ⁽²⁾	Γλυκόζη	1 500

⁽¹⁾ Οι ποσότητες που καθορίζονται να υπερβληθούν εντός του ορίου του 25 % εφόσον τηρείται η συνολική καθορισθείσα ποσότητα για το σύνολο των προϊόντων αυτών.

⁽²⁾ Εκτός από τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 και 1702 90 30.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1114/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Ιουνίου 2001
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	204,95	67,39	98,14	0,00	153,71
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	204,95	67,39	98,14	0,00	153,71
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	204,95	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	342,88	261,84	242,17	266,58	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	206,73	231,14	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	35,44	35,44	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1115/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Ιουνίου 2001
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά. Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου. Το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής

του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό. Ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις.
- (6) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό.
- (7) Οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως.
- (8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 78 της 31.3.1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 348 της 30.12.1977, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό επιστροφής
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Μαΐου 2001

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ανταλλαγής επιστολών η οποία καταγράφει τη διευθέτηση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας

(2001/421/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 170, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διεθνής συνεργασία στον τομέα των ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής θα ενισχύσει τις επιστημονικές και τεχνολογικές βάσεις της Κοινότητας στην βιομηχανία και θα συμβάλει στην ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας.
- (2) Συνήφθη ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας ⁽²⁾, που καταγράφει τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής (IMS), όπως ορίζονται στους επι-συναπτόμενους όρους αναφοράς IMS.
- (3) Στο κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προβλέπεται η εισδοχή νέων συμμετεχόντων.
- (4) Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση για να γίνει μέλος των IMS σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS.
- (5) Η Δημοκρατία της Κορέας έχει συμμορφωθεί με τους όρους αναφοράς IMS, η συμβολή της Δημοκρατίας της Κορέας στο πλαίσιο των IMS έχει επιτρέψει την καθιέρωση θετικής

εικόνας όσον αφορά τη συμμετοχή της περιοχής και η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS συνέστησε, στις 12 Νοεμβρίου 1999, την εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η ανταλλαγή επιστολών, η οποία καταγράφει την διευθέτηση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής (IMS) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας.

Το κείμενο της ανταλλαγής επιστολών επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) την ανταλλαγή επιστολών δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. ÖSTROS

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 3 Απριλίου 2001 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 18.6.1997, σ. 2.

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

η οποία καταγράφει την διευθέτηση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των «ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής» μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας

Επιστολή της Κοινότητας

Βρυξέλλες, ...

Κύριε,

Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των «ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής» (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Επιστολή της Κορέας

Σεούλ, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κορέας.

Επιστολή των ΗΠΑ

Ουάσιγκτον, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Επιστολή της Ιαπωνίας

Τόκιο, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την κυβέρνηση της Ιαπωνίας

Επιστολή της Αυστραλίας

Καμπέρα, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την κυβέρνηση της Αυστραλίας

Επιστολή του Καναδά

Οτάβα, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την κυβέρνηση του Καναδά

Επιστολή της Ελβετίας

Βέρνη, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την κυβέρνηση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

Επιστολή της Νορβηγίας

Όσλο, ...

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας της ..., η οποία έχει ως εξής:

«Αναφέρομαι στην ανταλλαγή επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ιαπωνίας, της Αυστραλίας, του Καναδά, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 9η Απριλίου 1997, για τη διευθέτηση επί των αρχών της διεθνούς συνεργασίας για τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των “ευφυνών συστημάτων βιομηχανικής παραγωγής” (IMS). Οι όροι αναφοράς IMS προβλέπουν την εισδοχή νέων συμμετεχόντων. Η Δημοκρατία της Κορέας έχει υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το κεφάλαιο IX των όρων αναφοράς IMS προκειμένου να γίνει δεκτή ως νέος συμμετέχων. Η διεθνής διευθύνουσα επιτροπή IMS έχει συστήσει, στις 12 Νοεμβρίου 1999, να γίνει δεκτή η εκπροσώπηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Σκοπός της παρούσας επιστολής είναι να καταγράψει τη διευθέτηση που έχει επιτευχθεί σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κορέας στη διευθέτηση επί των αρχών συνεργασίας των IMS.

1. Η Δημοκρατία της Κορέας γίνεται δεκτή ως νέος συμμετέχων.
2. Η Δημοκρατία της Κορέας θα εκπροσωπείται στην διεθνή διευθύνουσα επιτροπή IMS.

Θα σας παρακαλούσα να λάβω ταχεία επιβεβαίωση της εν λόγω διευθέτησης.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Για την κυβέρνηση της Νορβηγίας

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαΐου 2001

για την απογραφή του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής που υποβλήθηκε από την Αυστρία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1442]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/422/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει στο άρθρο 16 την υποβολή της απογραφής του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής. Η απογραφή αυτή πρέπει να υποβληθεί πριν από την πρόσβαση στα μέτρα ρυθμίσεως των εκτάσεων που φυτεύτηκαν παρανόμως, πριν από την αύξηση των δικαιωμάτων φυτεύσεως καθώς και πριν από την στήριξη για την αναδιάρθρωση και τη μετατροπή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2000, για τον καθορισμό εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου σχετικά με το δυναμικό παραγωγής ⁽³⁾, στο άρθρο 19 προβλέπει τις λεπτομέρειες των πληροφοριών που πρέπει να περιέχονται στην απογραφή.
- (3) Με επιστολές που απηύθυνε η Αυστρία στην Επιτροπή στις 13 Νοεμβρίου 2000 και στις 14 Φεβρουαρίου 2001 κοινοποίησε την πληροφορία που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Από την εξέταση

των πληροφοριών αυτών διαπιστώθηκε ότι η Αυστρία κατάρτισε την απογραφή.

- (4) Η παρούσα απόφαση δεν συνεπάγεται την αναγνώριση από την Επιτροπή της ακρίβειας των στοιχείων που περιλαμβάνονται στην απογραφή ή το συμβιβαστό της νομοθεσίας που αναφέρεται στην απογραφή με το κοινοτικό δίκαιο. Δεν προδικάζει οποιαδήποτε ενδεχόμενη απόφαση της Επιτροπής επί των σημείων αυτών.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η Αυστρία έχει καταρτίσει την απογραφή που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Αυστρίας.

Βρυξέλλες, 21 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 16.6.2000, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Μαΐου 2001

για τις διευθετήσεις σχετικά με τη δημοσίευση ή τη διάδοση των στατιστικών στοιχείων που συλλέγονται δυνάμει της οδηγίας 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1456]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/423/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/363/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 9 και 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 95/64/ΕΚ, η Επιτροπή εξασφαλίζει τη διάδοση κατάλληλων στατιστικών στοιχείων με περιοδικότητα συγκρίσιμη με την περιοδικότητα των αποτελεσμάτων που διαβιβάζονται.
- (2) Η διάδοση των στοιχείων πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διατάξεις για το στατιστικό απόρρητο όπως ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1588/90 ⁽³⁾ και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της επιτροπής στατιστικού προγράμματος που έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος της παρούσας απόφασης είναι ο καθορισμός των διευθετήσεων για τη δημοσίευση ή τη διάδοση, εκ μέρους της Επιτροπής, των στοιχείων που συλλέγονται υπό την οδηγία 95/64/ΕΚ στο πλαίσιο της γενικής πολιτικής για τη διάδοση στοιχείων στον τομέα των στατιστικών.

Άρθρο 2

Περιοδικότητα

Η περιοδικότητα της δημοσίευσης ή της διάδοσης πρέπει να είναι συγκρίσιμη με την περιοδικότητα των αποτελεσμάτων που διαβιβάζονται. Τα τριμηνιαία στοιχεία πρέπει να διαδίδονται ή να δημοσιεύονται μέσα σε πέντε μήνες από την παραλαβή των στοιχείων των κρατών μελών. Τα ετήσια στοιχεία πρέπει να διαδίδονται ή να δημοσιεύονται μέσα σε οκτώ μήνες από την παραλαβή των στοιχείων των κρατών μελών.

Άρθρο 3

Εμπιστευτικότητα

Η διάδοση ή η δημοσίευση των στατιστικών στοιχείων που συλλέγονται υπό την οδηγία 95/64/ΕΚ πρέπει να είναι σύμφωνη με τις διατάξεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1588/90 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97.

Άρθρο 4

Επίπεδο λεπτομέρειας των στοιχείων που διαδίδονται

Μέχρι την έκδοση, εκ μέρους της Επιτροπής, άλλης απόφασης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 13 της οδηγίας 95/64/ΕΚ, το υψηλότερο επίπεδο λεπτομέρειας με το οποίο θα δημοσιεύονται ή θα διαδίδονται τα στοιχεία είναι το επίπεδο του λιμένα προς και από θαλάσσια παράκτια περιοχή. Η Επιτροπή μπορεί, εντούτοις, να εκδίδει στοιχεία σε πιο συγκεντρωτικό επίπεδο εάν η ποιότητα ή/και η πληρότητα των πληροφοριών δεν είναι κατάλληλες σε αυτό το επίπεδο λεπτομέρειας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 320 της 30.12.1995, σ. 25.⁽²⁾ ΕΕ L 132 της 5.6.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2001

για χορήγηση άδειας κυκλοφορίας των παστεριωμένων παρασκευασμάτων που παράγονται με βάση φρούτα και με παστερίωση υψηλής πίεσης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1462]

(Το κείμενο στην γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/424/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

το αίτημα που υπέβαλε η Groupe Danone στις αρμόδιες γαλλικές αρχές στις 3 Δεκεμβρίου 1998 για τη διάθεση παστεριωμένων παρασκευασμάτων που παράγονται με βάση φρούτα και με παστερίωση υψηλής πίεσης στην αγορά, ως νέων συστατικών τροφίμων,

την αρχική έκθεση αξιολόγησης που εκπόνησαν οι αρμόδιες γαλλικές αρχές και την οποία διαβίβασε η Επιτροπή σε όλα τα κράτη μέλη στις 16 Μαΐου 2000,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην αρχική έκθεση αξιολόγησης, ο αρμόδιος οργανισμός της Γαλλίας για την αξιολόγηση των τροφίμων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επεξεργασία υπό υψηλή πίεση (8 Kbar επί 6 λεπτά στους 20 °C) μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια αντί για την καθορισμένη διαδικασία παστερίωσης με θέρμανση που χρησιμοποιείται γενικά (85 °C επί 10 λεπτά).
- (2) Ωστόσο, εντός της περιόδου των 60 ημερών που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού, προβλήθηκαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις όσον αφορά την κυκλοφορία του προϊόντος στην αγορά σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη. Κατά συνέπεια, βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού πρέπει να ληφθεί απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του κανονισμού.
- (3) Σε συνενδρίαση που πραγματοποιήθηκε στις 9 Οκτωβρίου 2000 οι εμπειρογνώμονες της εταιρείας Groupe Danone κλήθηκαν να προσκομίσουν τα αναγκαία στοιχεία ως απάντηση στα σχόλια και στις αντιρρήσεις που προέβλεπαν ορισμένα κράτη μέλη. Συγκεκριμένα, δόθηκε μια τεχνική εξήγηση βάσει της οποίας η επεξεργασία υπό υψηλή πίεση προσφέρει το ίδιο επίπεδο ασφάλειας με τη διαδικασία παστερίωσης με θέρμανση, που χρησιμοποιείται γενικά, όσον

αφορά τους βακτηριολογικούς κινδύνους και τις πιθανότητες πρόκλησης αλλεργίας.

- (4) Συνεπώς κρίνεται ότι η χρήση παστερίωσης υπό υψηλή πίεση για την παραγωγή παρασκευασμάτων με βάση φρούτα δεν είναι πιθανό να έχει επιπτώσεις στη δημόσια υγεία, οπότε μπορεί να ληφθεί απόφαση δίχως την προηγούμενη γνωμοδότηση της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων.
- (5) Βάσει των προαναφερομένων διαπιστώνεται ότι τα προϊόντα συμμορφώνονται με τα κριτήρια που προβλέπει το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφίμων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα παρασκευάσματα με βάση φρούτα που παστεριώνονται κάτω από υψηλή πίεση, όπως ορίζεται στο παράρτημα, δύνανται να κυκλοφορήσουν στην αγορά της Κοινότητας ως νέο συστατικό τροφίμων.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των λοιπών απαιτήσεων της κοινοτικής νομοθεσίας για την επισήμανση των τροφίμων, η φράση «παστεριωμένο με επεξεργασία υψηλής πίεσης» θα αναγράφεται δίπλα στα εν λόγω παρασκευάσματα φρούτων και σε κάθε προϊόν στο οποίο χρησιμοποιείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Groupe Danone, 7 rue de Téhéran, F-75391 Paris cedex 08.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προδιαγραφές για παρασκευάσματα με βάση φρούτα που παστεριώνονται με επεξεργασία υψηλής πίεσης

Παράμετρος	Στόχος	Σχόλια
Είδη φρούτων	Μήλο, βερίκοκο, μπανάνα, βατόμουρο, μυρτίλιο, κεράσι, ινδοκάρυδο, σύκο, σταφύλι, γκρέιπ φρουτ (φράπα), μανταρίνι, μάνγκο, πεπόνι, ροδάκινο, αχλάδι, ανανάς, δαμάσκηνο, σμέουρο, ρήο (ραβέντι), φράουλα	Φρούτα που χρησιμοποιούνται σε συμβατικές διαδικασίες
Αποθήκευση φρούτων πριν από την παστερίωση υπό υψηλή πίεση	Επί 15 τουλάχιστον ημέρες – 20 °C	Φρούτα που έχουν συλλεχθεί και αποθηκευθεί σύμφωνα με ορθές/υγιεινολογικές γεωργικές και βιομηχανικές πρακτικές
Προστιθέμενα φρούτα	40-60 % αποψυγμένων φρούτων	Φρούτα ομογενοποιημένα και προστιθέμενα σε άλλα συστατικά
pH	3,2-4,2	
° Brix	7-42	Εξασφαλίζεται από προστιθέμενα ζάχαρα
a _w	< 0,95	Εξασφαλίζεται από προστιθέμενα ζάχαρα
Τελική αποθήκευση	Επί 60 ημέρες σε μέγιστη θερμοκρασία + 5 °C	Ισοδύναμη του τρόπου αποθήκευσης προϊόντων που έχουν μεταποιηθεί με συμβατικές διαδικασίες

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2001

για την απογραφή του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής που υποβλήθηκε από την Ισπανία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1466]

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/425/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει στο άρθρο 16 την υποβολή της απογραφής του δυναμικού της αμπελουργικής παραγωγής. Η απογραφή αυτή πρέπει να υποβληθεί πριν από την πρόσβαση στα μέτρα ρυθμίσεως των εκτάσεων που φυτεύτηκαν παρανόμως, πριν από την αύξηση των δικαιωμάτων φυτεύσεως καθώς και πριν από την στήριξη για την αναδιάρθρωση και τη μετατροπή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1227/2000 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2000, για τον καθορισμό εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, σχετικά με το δυναμικό παραγωγής ⁽³⁾, στο άρθρο 19 προβλέπει τις λεπτομέρειες των πληροφοριών που πρέπει να περιέχονται στην απογραφή.
- (3) Με επιστολές που απηύθυνε στην Επιτροπή στις 20 Σεπτεμβρίου 2000 και στις 28 φεβρουαρίου 2001, η Ισπανία κοινοποίησε τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Από την εξέ-

ταση των πληροφοριών αυτών διαπιστώθηκε ότι η Ισπανία κατάρτισε την απογραφή.

- (4) Η παρούσα απόφαση δεν συνεπάγεται την αναγνώριση, από την Επιτροπή, της ακρίβειας των περιλαμβανομένων στην απογραφή στοιχείων ή το συμβιβαστό της αναφερόμενης στην απογραφή νομοθεσίας με το κοινοτικό δίκαιο. Δεν προδικάζει οποιαδήποτε ενδεχόμενη απόφαση της Επιτροπής επί των σημείων αυτών.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η Ισπανία έχει καταρτίσει την απογραφή που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 16.6.2000, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουνίου 2001

για τροποποίηση, για όγδοη φορά, της απόφασης 2001/223/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στις Κάτω Χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1598]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/426/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 92/118/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ως επακόλουθο της εκδήλωσης εστιών αφθώδους πυρετού στις Κάτω Χώρες, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/223/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στις Κάτω Χώρες ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2001/408/ΕΚ ⁽⁵⁾.
- (2) Η κατάσταση ως προς τον αφθώδη πυρετό σε ορισμένα τμήματα των Κάτω Χωρών ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το ζωικό κεφάλαιο σε άλλα τμήματα της επικράτειας των Κάτω Χωρών και σε άλλα κράτη μέλη, λόγω διάθεσης στην αγορά και εμπορίας ζώων δίχλων ζώων και ορισμένων από τα προϊόντα τους. Ωστόσο, το τελευταίο κρούσμα αναφέρθηκε στις 21 Απριλίου 2001.
- (3) Η οδηγία 85/511/ΕΟΚ ⁽⁶⁾ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, θέσπισε κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού.
- (4) Σύμφωνα με την απόφαση 2001/246/ΕΚ ⁽⁷⁾ της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό των όρων καταπολέμησης και εξάλειψης του αφθώδους πυρετού κατ'εφαρμογή του άρ-

θρου 13 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2001/279/ΕΚ ⁽⁸⁾, οι περιορισμοί που ίσχυαν στη ζώνη εμβολιασμού εξακολουθούν να εφαρμόζονται. Ωστόσο, έως τις 25 Μαΐου είχαν σφαγεί όλα τα εμβολιασθέντα ζώα.

- (5) Υπό το πρίσμα της εξέλιξης της νόσου κρίνεται επομένως σκόπιμη η περαιτέρω προσαρμογή της διαίρεσης σε περιφέρειες, η διαγραφή του παραρτήματος II, η εισαγωγή διατάξεων για τη σφαγή ζώων, προερχόμενων από περιοχές εκτός εκείνων που εμφανίζονται στο παράρτημα I, σε σφαγεία ευρισκόμενα στις περιοχές του παραρτήματος I υπό ελεγχόμενες συνθήκες, η θέσπιση διατάξεων για τη μεταφορά γάλακτος από τις περιοχές που εμφανίζονται στο παράρτημα I σε εγκαταστάσεις ευρισκόμενες εκτός των εν λόγω περιοχών προς επεξεργασία και η περαιτέρω διευκόλυνση της μετακίνησης ευπαθών ζώων από περιοχές εκτός εκείνων που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

- (6) Κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής στις 5-6 Ιουνίου 2001, οι Κάτω Χώρες επανέλαβαν σχετικά με τις προτεινόμενες τροποποιήσεις της απόφασης 2001/223/ΕΚ ότι:

- προκειμένου να αποτραπεί η μετακίνηση ζώων ευπαθών ζώων, θα διενεργούνται συνεχείς έλεγχοι στην κυκλοφορία από τις παρατιθέμενες στο παράρτημα I περιοχές προς την υπόλοιπη χώρα,
- το κρέας που προορίζεται για ενδοκοινοτικό εμπόριο και εξαγωγή θα διαχωρίζεται πλήρως από το κρέας που φέρει την υγειονομική σήμανση που προβλέπεται στην απόφαση 2001/305/ΕΚ και θα τοποθετείται σε εγκαταστάσεις όπου δεν υπάρχει κρέας που φέρει την υγειονομική σήμανση που προβλέπεται στην απόφαση 2001/305/ΕΚ.

- (7) Η κατάσταση θα επανεξεταστεί κατά τη συνεδρίαση της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής που είναι προγραμματισμένη για τις 12 Ιουνίου 2001 και τα μέτρα θα προσαρμοστούν, εφόσον κριθεί αναγκαίο.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 29.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 144 της 30.5.2001, σ. 32.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 88 της 28.3.2001, σ. 21.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 96 της 6.4.2001, σ. 19.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/223/ΕΚ της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β), το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) νωπά κρέατα λαμβανόμενα από ζώα τα οποία έχουν εκτραφεί εκτός των περιοχών του παραρτήματος Ι και έχουν μεταφερθεί, κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2, απευθείας και υπό επίσημο έλεγχο, με σφραγισμένο μεταφορικό μέσο, σε σφαγείο υποδειχθέν από τις αρμόδιες αρχές και ευρισκόμενο εντός των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι προς άμεση σφαγή, υπό τις εξής προϋποθέσεις:»

2. Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για το γάλα, το οποίο μεταφέρεται από εκμεταλλεύσεις ευρισκόμενες στις περιοχές που αναγράφονται στο παράρτημα Ι κατευθείαν σε υποδειχθείσα εγκατάσταση ευρισκόμενη σε τμήματα της επικράτειας που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι προς επεξεργασία σύμφωνα με την παράγραφο 2, υπό τον όρον ότι

- α) η μεταφορά νωπού γάλακτος από εκμεταλλεύσεις ευρισκόμενες στις περιοχές που αναγράφονται στο παράρτημα Ι προς τις εγκαταστάσεις των περιοχών που δεν αναγράφονται στο παράρτημα Ι πραγματοποιείται με οχήματα, τα οποία καθαρίστηκαν και απολυμάνθηκαν πριν εξέλθουν από τις περιοχές του παραρτήματος Ι και στη συνέχεια δεν ήλθαν σε επαφή με εκμεταλλεύσεις των περιοχών που αναγράφονται στο παράρτημα Ι, οι οποίες εκτρέφουν ζώα ειδών ευπαθών στον αφρώδη πυρετό,
- β) λαμβάνονται αποτελεσματικά μέτρα για την αποτροπή της διασποράς αερολυμάτων από το βυτίο γάλακτος κατά τη μεταφορά και τη μετάγγιση του γάλακτος από το μεταφορικό μέσο στις δεξαμενές γάλακτος της εγκατάστασης,
- γ) το μεταφορικό μέσο πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται μετά κάθε μεταφορά,
- δ) όλο το γάλα που διέρχεται από την ίδια γραμμή παραγωγής πρέπει να υποβάλλεται στην επεξεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2, εκτός εάν το υγειονομικό καθεστώς της γραμμής παραγωγής αποκαθίσταται εκ νέου μετά από προσεκτικό καθαρισμό και απολύμανση υπό την ευθύνη των αρμοδίων αρχών,
- ε) ο έλεγχος της συμμόρφωσης προς τους προαναφερόμενους όρους διενεργείται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την εποπτεία των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών, οι οποίες και διαβιβάζουν στα λοιπά κράτη μέλη και στην Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων τις οποίες έχουν εγκρίνει κατ'εφαρμογή των παρουσών διατάξεων.»

3. Το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) που παρασκευάστηκαν από γάλα το οποίο ανταποκρίνεται στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 2 ή παράγραφος 3.»

4. Το άρθρο 12α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12α

1. Οι Κάτω Χώρες διασφαλίζουν την απαγόρευση της αποστολής σε άλλα κράτη μέλη ζώντων ζώων των ευπαθών στον αφρώδη πυρετό ειδών από τις περιοχές της επικράτειάς τους που δεν εμφανίζονται στο Παράρτημα Ι.

2. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές του τόπου αναχώρησης δύνανται να επιτρέπουν τη μεταφορά ζώντων βοοειδών και χοιροειδών από μία και μόνη εκμετάλλευση ευρισκόμενη εκτός των περιοχών που αναγράφονται στο παράρτημα Ι στις επαρχίες Overijssel, στο τμήμα της επαρχίας Gelderland βορείως του ποταμού Rijn-Waal-Merwede μεταξύ των συνόρων με τη Γερμανία και των συνόρων με την επαρχία Zuid-Holland ή στο τμήμα της επαρχίας Utrecht που βρίσκεται ανατολικά της οδού A27, κατευθείαν σε σφαγείο άλλου κράτους μέλους για άμεση σφαγή, υπό τον όρο ότι κοινοποιούν τη μεταφορά στις κεντρικές κτηνιατρικές αρχές του κράτους μέλους προορισμού και κάθε κράτους μέλους διαμετακόμισης.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές του τόπου αναχώρησης δύνανται να επιτρέπουν τη μεταφορά σε άλλα κράτη μέλη βοοειδών και χοιροειδών από τις περιοχές των Κάτω Χωρών που βρίσκονται στις επαρχίες Friesland, Groningen, Drenthe, Flevoland, Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant, Limburg και στο τμήμα της επαρχίας Gelderland νοτίως του ποταμού Rijn-Waal-Merwede μεταξύ των συνόρων με τη Γερμανία και των συνόρων με την επαρχία Zuid-Holland και στο τμήμα της επαρχίας Utrecht δυτικώς της οδού A27, υπό τον όρο ότι κοινοποιούν τη μεταφορά στις κεντρικές κτηνιατρικές αρχές του κράτους μέλους προορισμού και κάθε κράτους μέλους διαμετακόμισης.»

5. Στο άρθρο 14, η ημερομηνία αντικαθίσταται από την ημερομηνία «25 Ιουνίου 2001».

6. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

7. Το παράρτημα ΙΙ διαγράφεται και κάθε παραπομπή στο παράρτημα αυτό που περιλαμβάνεται στην απόφαση είναι ανίσχυρη.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1) Περιγραφή της επιτηρούμενης ζώνης γύρω από το Kootwijkerbroek:

1. Vanaf De Garderenseweg (Speuld) de weg volgend in zuidwestelijke richting tot 't Hof.
2. 't Hof volgend in zuidoostelijke richting tot de Hofweg.
3. De Hofweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Aardhuisweg.
4. De Aardhuisweg volgend in zuidelijke richting tot de N344.
5. De N344 volgend in oostelijke richting tot de Aardhuis.
6. De Aardhuis volgend in zuidelijke richting tot de Pomphulweg.
7. De Pomphulweg volgend in westelijke richting tot de Alverschotenseweg.
8. De Alverschotenseweg volgend in zuidelijke richting tot de Hoog Buurloseweg.
9. De Hoog Buurloseweg volgend in oostelijke richting tot de N304.
10. De N304 volgend in zuidwestelijke richting tot de Apeldoornseweg.
11. De Apeldoornseweg volgend in zuidelijke richting tot de Delenseweg.
12. De Delenseweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Leipzigerweg overgaand in de Hoenderloseweg tot de Koningsweg N311.
13. De Koningsweg N311 volgend in westelijke richting overgaand in de Otterloseweg overgaand in de Harderwijkerweg tot de Oud Reemsterlaan.
14. De Oud Reemsterlaan volgend in zuidwestelijke richting tot de N224.
15. De N224 volgend in noordwestelijke richting tot de Nieuwe Kazernelaan (Ede).
16. De Nieuwe Kazernelaan volgend in zuidelijke richting tot de Eikenlaan.
17. De Eikenlaan volgend in westelijke richting tot de Stationsweg.
18. De Stationsweg volgend in noordelijke richting tot de Beukenlaan.
19. De Beukenlaan volgend in westelijke richting tot de Schaapsweg.
20. De Schaapsweg volgend in westelijke richting tot de Kolkakkerweg.
21. De Kolkakkerweg volgend in westelijke richting tot de Proosdijerveldweg.
22. De Proosdijerveldweg volgend in noordelijke richting tot de Slotlaan.
23. De Slotlaan volgend in westelijke richting tot de Hogerhorst.
24. De Hogerhorst volgend in noordelijke richting tot het water.
25. Aan het eind van de Hogerhorst het water overstekend naar de N224.
26. De N224 volgend in westelijke richting tot de Oudendijk (Ederveen).
27. De Oudendijk volgend in noordelijke richting tot de Buurtweg.
28. De Buurtweg volgend in westelijke richting tot de Hoofdweg.
29. De Hoofdweg volgend in noordelijke richting tot de Schras.
30. De Schras volgend in westelijke richting tot de Munnikeweg.
31. De Munnikeweg volgend in noordelijke richting tot Veenweg.
32. De Veenweg volgend in noordwestelijke richting tot de N224 (Renswoude).
33. De N224 volgend in noordwestelijke richting tot de Ruwinkelseweg (Scherpenzeel).
34. De Ruwinkelseweg volgend in noordelijke richting overgaand in de Heintjeskamperweg tot de Barneveldsestraat.
35. De Barneveldsestraat volgend in noordoostelijke richting tot de Veenschoterweg.
36. De Veenschoterweg volgend in westelijke richting overgaand in noordelijke richting tot de Huigenbosch.
37. De Huigenbosch volgend in zuidwestelijke richting tot de Kolfschoten.
38. De Kolfschoten volgend in noordelijke richting overgaand in de Ringlaan tot de Schoonderbekerweg (De Glind).
39. De Schoonderbekerweg volgend in westelijke richting overgaand in noordelijke richting in de Ruurd Visserstraat (Achterveld) tot de Jan van Arkelweg.
40. De Jan van Arkelweg volgend in noordelijke richting overgaand in de Stoutenburgerweg tot de Vinselaarseweg.
41. De Vinselaarseweg volgend in westelijke richting tot de Vinkelaar.

42. De Vinkelaar volgend in noordelijke richting tot de A1 en het spoor overstekend naar de Korlaarseweg.
43. De Korlaarseweg volgend in noordelijke richting tot de Hoevelakenseweg.
44. De Hoevelakenseweg volgend in noordwestelijke richting overgaand in de Klaarwater tot de Platanenstraat.
45. De Platanenstraat volgend in oostelijke richting tot de Damweg (Zwartebroek).
46. De Damweg volgend in noordwestelijke richting tot de Blokhuizersteeg.
47. De Blokhuizersteeg volgend in noordoostelijke richting tot de Slichtenhorsterweg.
48. De Slichtenhorsterweg volgend in noordoostelijke richting tot de Barneveldseweg N301.
49. De Barneveldseweg N301 volgend in westelijke richting tot de Oude Barneveldseweg.
50. De Oude Barneveldseweg volgend in noordelijke richting tot de Beulenkamperweg.
51. De Beulenkamperweg volgend in oostelijke richting tot de Deuverdenseweg.
52. De Deuverdenseweg volgend in noordelijke richting tot de Donkeresteeg.
53. De Donkeresteeg volgend in noordoostelijke richting tot de Groot Hellerweg.
54. De Groot Hellerweg volgend in oost-noordoostelijke richting tot de Hellerweg.
55. De Hellerweg volgend in noordoostelijke richting tot de Hooiweg.
56. De hooiweg volgend in oostelijke richting tot de Roosendaalseweg.
57. De Roosendaalseweg volgend in noordelijke richting tot de Engweg.
58. De Engweg volgend in zuidoostelijke richting tot de N303.
59. De N303 volgend in noordelijke richting tot de Postweg.
60. De Postweg volgend in oostelijke richting overgaand in de Drieseweg overgaand in de Sprielderweg tot de Garderenseweg.
61. De Garderenseweg volgend in zuidelijke richting tot de Buurtweg.
62. De Buurtweg volgend in noordwestelijke richting tot het Speulderveld.
63. Het Speulderveld volgend in zuidoostelijke richting tot het Hessenmeer.
64. Het Hessenmeer volgend in noordelijke richting tot de Koningsweg.
65. De Koningsweg volgend in oostelijke richting tot de N302.
66. De N302 volgend in zuidoostelijke richting tot De Beek.
67. De Beek volgend in oostelijke richting tot de Uddelermeerweg.
68. De Uddelermeerweg volgend in zuidelijke richting tot de Bleke Meer.
69. De Bleke Meer volgend in zuidoostelijke richting tot de Garderenseweg (Speuld).

2) Περιγραφή της επιτηρούμενης ζώνης γύρω από το Oene:

1. De Zwartewaterweg volgend in noordelijke richting overgaand in de Zwartsluizerweg (N331) tot de Hoogstraat (Hasselt).
2. De Hoogstraat (Hasselt) volgend in oostelijke richting tot de Doctor H.a.w. Van De Vechtlaan.
3. De Doctor H.a.w. Van De Vechtlaan volgend in oostelijke richting overgaand in de Verkavelingsweg tot de Boerderijweg.
4. De Boerderijweg volgend in oostelijke richting tot de Klinkerweg.
5. De Klinkerweg volgend in oostelijke richting tot de Steenwetering.
6. De Steenwetering volgend in zuidoostelijke richting tot de Blokweg.
7. De Blokweg volgend in oostelijke richting tot de Vriezendijk.
8. De Vriezendijk volgend in zuidoostelijke richting tot de Westeinde.
9. De Westeinde volgend in noordoostelijke richting tot de Noordeinde.
10. De Noordeinde volgend in zuidelijke richting tot De Hooislagen.
11. De Hooislagen volgend in oostelijke richting tot de Ankummerdijk.
12. De Ankummerdijk volgend in zuidelijke richting overgaand in de Cubbinghesteeg, tot de Ruitenborghweg.
13. De Ruitenborghweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Prins Bernhardstraat (in Dalfsen).
14. De Prins Bernhardstraat volgend in zuidelijke richting overgaand in de Bruinleeuwstraat, tot de Raadhuisstraat.
15. De Raadhuisstraat volgend in oostelijke richting overgaand in de Burgemeester Van Bruggenplein tot de Poppenallee.
16. De Poppenallee volgend in zuidelijke richting tot de Rechtersendijk.

17. De Rechterensdijk volgend in oostelijke richting tot de Stationsweg.
18. De Stationsweg volgend in zuidelijke richting tot de Heinoseweg.
19. De Heinoseweg volgend in zuidwestelijke richting overgaand in de Bergerallee, tot de Oude Vechtsteeg.
20. De Oude Vechtsteeg volgend in oostelijke richting tot de Rietmansweg.
21. De Rietmansweg volgend in zuidelijke richting tot de Diezerstraat.
22. De Diezerstraat volgend in oostelijke richting tot de Heideweg.
23. De Heideweg volgend in zuidelijke richting tot de Dalmsholterweg.
24. De Dalmsholterweg volgend in zuidelijke richting tot het Overijsselskanaal.
25. Het Overijsselskanaal volgend in oostelijke richting tot de brug Deventerweg de N348.
26. De N348 volgend in zuidelijke richting overgaand in de Ommerweg (N348) tot de Veenweg.
27. De Veenweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Oude Twentseweg.
28. De Oude Twentseweg volgend in oostelijke richting tot de Elskampweg.
29. De Elskampweg volgend in zuidelijke richting tot de Schanekampsweg.
30. De Schanekampsweg volgend in westelijke richting tot de Holteveensweg.
31. De Holteveensweg volgend in zuidelijke richting tot de Luttenbergerweg.
32. De Luttenbergerweg volgend in oostelijke richting tot de Hottenvoortsweg.
33. De Hottenvoortsweg volgend in zuidelijke richting tot de Holteveensweg.
34. De Holteveensweg volgend in oostelijke richting tot de Bloemenbosweg.
35. De Bloemenbosweg volgend in zuidelijke richting tot de Knikkenweg.
36. De Knikkenweg volgend in zuidwestelijke richting overgaand in de Bloemenkampsweg, tot de Hakkershoekweg.
37. De Hakkershoekweg volgend in westelijke richting tot de Keizersveldweg.
38. De Keizersveldweg volgend in zuidwestelijke richting tot de Nijverdalseweg (N35).
39. De Nijverdalseweg (N35) volgend in oostelijke richting tot de Kroepeweg.
40. De Kroepeweg volgend in zuidelijke richting tot de Raamsweg.
41. De Raamsweg volgend in westelijke richting tot de Eekwiensweg.
42. De Eekwiensweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Wittebroeksweg.
43. De Wittebroeksweg volgend in zuidelijke richting tot de Eekteweg.
44. De Eekteweg volgend in westelijke richting tot de Portlanderdijk.
45. De Portlanderdijk volgend in zuidoostelijke richting tot de Poggebeltweg.
46. De Poggebeltweg volgend in zuidwestelijke richting tot de Holterweg.
47. De Holterweg volgend in westelijke richting tot de Cellenweg.
48. De Cellenweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Koldeweeweg.
49. De Koldeweeweg volgend in zuidelijke richting tot de Berghuisweg.
50. De Berghuisweg volgend in westelijke richting tot de Witteveensweg.
51. De Witteveensweg volgend in zuidoostelijke richting overgaand in de Vlessendijk, tot de Borgelinksweg.
52. De Borgelinksweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Ten Havesweg, overgaand in de Oerdijk, tot de Oostermaatsdijk.
53. De Oostermaatsdijk volgend in zuidelijke richting tot de Rensinksweg.
54. De Rensinksweg volgend in oostelijke richting tot de Marsweg.
55. De Marsweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Oude Postweg tot de Apenhuizenkweg.
56. De Apenhuizenkweg volgend in westelijke richting tot de Looweg.
57. De Looweg volgend in westelijke richting tot de Schipbeeksweg.
58. De Schipbeeksweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Marsdijk, overgaand in de Braakmansteeg, overgaand in de Looweg, tot de Dennendijk.
59. De Dennendijk volgend in westelijke richting tot de Bielderweg.
60. De Bielderweg volgend in noordelijke richting tot de Kasteelweg.
61. De Kasteelweg volgend in westelijke richting tot de Jufferdijk.

62. De Jufferdijk volgend in zuidelijke richting tot de Lochemseweg (N339).
63. De Lochemseweg (N339) volgend in westelijke richting tot de Heideweg.
64. De Heideweg volgend in zuidoostelijke richting tot de Reeверweg.
65. De Reeверweg volgend in zuidwestelijke richting tot de Koekoekweg.
66. De Koekoekweg volgend in zuidelijke richting tot de Deventerdijk.
67. De Deventerdijk volgend in zuidoostelijke richting tot de Harfsensesteeg.
68. De Harfsensesteeg volgend in westelijke richting tot de Schurinklaan (in Eefde).
69. De Schurinklaan volgend in zuidelijke richting tot de Zutphenseweg (N348).
70. De Zutphenseweg (N348) volgend in zuidelijke richting overgaand in de Doctor V. De Hoevenlaan (N348), overgaand in de Rustoordlaan (N348), overgaand in de Deventerweg (N348), tot de Industrieweg (in Zutphen).
71. De Industrieweg volgend in westelijke richting tot de Marsweg.
72. De Marsweg volgend in zuidelijke richting overgaand in de Coenensparkstraat overgaand in de Parkstraat tot de Havenstraat.
73. De Havenstraat volgend in zuidwestelijke richting tot de Oude IJsselbrug.
74. De Oude IJsselbrug volgend in westelijke richting tot de Weg Naar Voorst (N345).
75. De Weg Naar Voorst (N345) volgend in noordwestelijke richting overgaand in de Rijksweg, tot de Tondensestraat.
76. De Tondensestraat volgend in zuidelijke richting overgaand in de Hoevesteeg, overgaand in de Langedijk, tot de Apeldoornseweg.
77. De Apeldoornseweg volgend in de noordelijke richting tot de Hoofdweg.
78. De Hoofdweg volgend in zuidwestelijke richting tot de Vrijenbergweg.
79. De Vrijenbergweg volgend in westelijke richting tot de Beekbergerweg (Loenen).
80. De Beekbergerweg volgend in zuidelijke richting overgaand in westelijke richting in de Groenendaalseweg tot de Oude Arnhemseweg.
81. De Oude Arnhemseweg volgend in noordelijke richting tot de Krimweg.
82. De Krimweg volgend in westelijke richting tot de Brouwersweg.
83. De Brouwersweg volgend in noordelijke richting tot de Otterloseweg (N304).
84. De Otterloseweg (N304) volgend in zuidelijke richting overgaand in de Apeldoornseweg (N304), tot de Stevenpolsepad.
85. De Stevenpolsepad volgend in noordelijke richting tot de Ossenweg.
86. De Ossenweg volgend in westelijke richting tot de Dorpsstraat (N310) (in Harskamp).
87. De Dorpsstraat (N310) volgend in noordelijke richting overgaand in de Harderwijkerweg (N310), tot de Hoog Buurloseweg.
88. De Hoog Buurloseweg volgend in noordoostelijke richting tot de Houtvester Van t Hoffweg.
89. De Houtvester Van 't Hoffweg volgend in noordelijke richting tot de Heetweg.
90. De Heetweg volgend in noordelijke richting overgaand in Nieuw Milligenseweg, overgaand in de Kootwijkerweg (N302), overgaand in de Meervelderweg (N302), tot de Schoolpad.
91. De Schoolpad volgend in noordelijke richting tot de 't Hof.
92. De 't Hof volgend in noordwestelijke richting tot de Garderenseweg (N310).
93. De Garderenseweg (N310) volgend in westelijke richting tot de Uddelermeerweg.
94. De Uddelermeerweg volgend in noordelijke richting tot de Staverdenseweg.
95. De Staverdenseweg volgend in westelijke richting tot de Jonkheer Doctor C.J. Sandbergweg.
96. De Jonkheer Doctor C.J. Sandbergweg volgend in noordelijke richting tot de Oude Zwolseweg.
97. De Oude Zwolseweg volgend in noordoostelijke richting tot de Nieuwe Traa.
98. De Nieuwe Traa volgend in noordelijke richting tot de Hierderweg.
99. De Hierderweg volgend in noordelijke richting overgaand in de Hessenweg, tot de Oudeweg.
100. De Oudeweg volgend in noordoostelijke richting tot de Harderwijkerweg.
101. De Harderwijkerweg volgend in oostelijke richting tot de Varelsesweg.
102. De Varelsesweg volgend in noordelijke richting tot de Randmeerweg.
103. De Randmeerweg volgend in oostelijke richting tot de Hoge Bijsselse-Pad.
104. De Hoge Bijsselse-Pad volgend in noordelijke richting tot het Veluwemeer.

105. Het Veluwemeer volgend in noordoostelijke richting tot de Roggebotsluis.
 106. Vanaf de Roggebotsluis de Flevoweg N307 volgend in noordoostelijke richting overgaand in Oostzeestraat, overgaand in Oranjesingel, overgaand in IJsselkade tot brug over de IJssel.
 107. De Brug over de IJssel volgend in noordoostelijke richting tot Stationsplein overgaand in Burgemeester Van Engelenweg, overgaand in Plasweg tot Koekoeksweg.
 108. De Koekoeksweg volgend in noordoostelijke richting tot Oudendijk.
 109. De Oudendijk volgend in zuidoostelijke richting tot Hagedoornweg.
 110. De Hagedoornweg volgend in noordoostelijke richting tot Verkavelingsweg.
 111. De Verkavelingsweg volgend in zuidoostelijke richting tot Rietsteeg.
 112. De Rietsteeg volgend in noordoostelijke richting tot Oude Wetering.
 113. De Oude Wetering volgend in noordelijke richting tot Groene Steeg.
 114. De Groene Steeg volgend in noordoostelijke richting tot de Nieuwe Wetering.
 115. De Nieuwe Wetering volgend in zuidoostelijke richting tot de Wolfshagenweg.
 116. De Wolfshagenweg volgend in noordoostelijke richting tot de Cellemuiden.
 117. De Cellemuiden volgend in noordelijke richting tot de Nieuwe Weg.
 118. De Nieuwe Weg volgend in oostelijke richting tot de Zwartewaterweg.»
-

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 1999/45/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1999, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων παρασκευασμάτων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 200 της 30ής Ιουλίου 1999)

Σελίδα 9, άρθρο 7, παράγραφος 3, πρώτη περίπτωση:

αντί: «... περιεκτικότητα ...»,

διάβαζε: «... συγκέντρωση ...».
